Српски Serbian

Алат за комуникацију на болничком одељењу Ward Communication Tool

Queensland Health





тоалет toilet



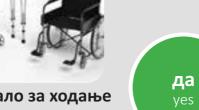
кревет bed



столица chair



помагало за ходање



mobility aid



јастук pillow



ћебе blanket



пешкир towel



бријач razor



туш/туширање shower



прање/умивање wash



прање зуба brush teeth



протеза dentures

Слободан простор у који можете да упишете ваше ствари

Free space to write your

own items





наочаре glasses



слушни апарат hearing aid



новчаник wallet/purse



мобилни телефон mobile phone



храна food



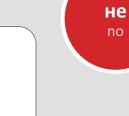
вода water



кафа/чај



coffee/tea



одећа clothes



обућа/ципеле shoes



четка/чешаљ brush/comb



Medicare картица/ картица за повластице Medicare/concession card

Oceham (ce) I feel



љут/љута angry



тужан/ тужна unhappy



забринут/ забринута worried



Beceo/ весела happy



узбуђен/ узбуђена excited



go outside



cold



уморан/уморна



превише је гласно/бучно бол у грудима too loud chest pain



врти ми се у глави dizzy



имам пролив diarrhoea



повраћа ми се vomiting



гладан/гладна hungry



жедан/жедна thirsty



вруће ми је hot



хладно ми је

Српски Serbian

Алат за комуникацију на болничком одељењу Ward Communication Tool

Queensland Health





преводилац/тумач interpreter

Када вам треба преводилац, покажите ову слику и особље ће позвати преводиоца што ће за вас бити бесплатно.

When you need an interpreter, point to this picture and staff will provide you with one at no cost to you.



породица family

бабица

midwife



верска подршка religious support

температура

temperature

















Сести/

преместити се у

седећи положај

sit up

устати

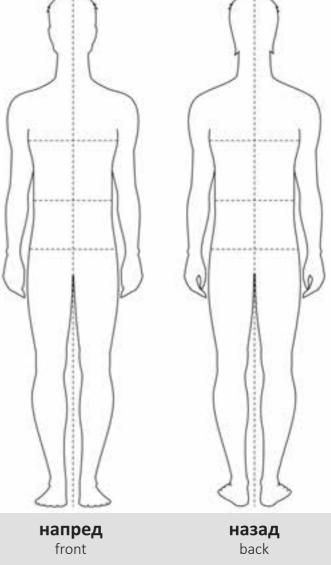
stand up



датум

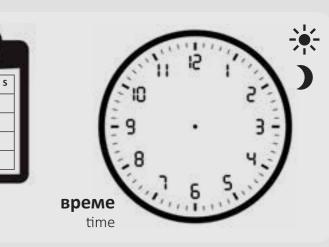
date

lie down



Где вас боли?

Where is your pain?





Pain scale: 0-10

10

најгори могући worst possible

8

7

6

5

3

2

1

0



врло јак very severe

> <

јак severe



умерен moderate

благ mild

не боли no pain



пулс pulse



крвни притисак blood pressure



тест крви blood test

рана

wound





bleeding







инјекција

injection

лек medicine

Notes

This tool is for patients who are having difficulty communicating. It is available in English as well as some other languages. It can be used to communicate basic care needs and for simple conversations. The tool can assist communication but DOES NOT REPLACE THE NEED FOR AN INTERPRETER.

Developed by Metro South Health HEAU, Access and Capacity-building Team: accesscapacity@health.qld.gov.au October 2020